DOMSTOLENS DOM
AF 27. FEBRUAR 1962[1]

Kommissionen for Det europæiske økonomiske Fællesskab mod regeringen for republikken Italien

Sag 10/61

Processprog: Italiensk

Angående:

Påstand om at Domstolen fastslår, at Den italienske Republik har undladt at overholde de forpligtelser, der påhviler den i henhold til EØF-traktaten, ved efter ikrafttrædelsen af traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab at anvende den særlige mindstetoldsats på 150 lire og ved at anvende denne toldsats som basistoldsats ved beregningen af de gradvise toldnedsættelser over for de andre medlemsstater, hvad angår indførsel af radiorør og radiolamper, som hidrører fra de andre medlemsstater, og som har en toldværdi mindre end eller lig med 428 lire pr. stk.

Domskonklusion:

Den italienske regering har ved efter traktatens ikraftrædelsesdato at anvende den særlige toldsats på 150 lire på de pågældende varer, der hidrører fra medlemsstaterne, og som har en toldværdi mindre end eller lig med 428 lire pr. stk., og ved at anvende denne toldsats som basistoldsats ved beregningen af de gradvise toldnedsættelser undladt at overholde de forpligtelser, der er fastsat i traktatens artikler 13 og 14, stk. 1.

Generaladvokatens forslag til afgørelse:

at Domstolen fastslår, at Den italienske Republik ved efter traktatens ikrafttrædelse at anvende den særlige mindstetoldsats på 150 lire og ved at anvende denne toldsats som basistoldsats ved beregningen af de gradvise toldnedsættelser, over for de andre medlemsstater, hvad angår indførsel af radiorør og radiolamper, som hidrører fra de andre medlemsstater, og som har en toldværdi mindre end eller lig med 428 lire pr. stk., har undladt at overholde en af de forpligtelser, som påhviler den i medfør af traktaten.

Sammendrag

1. *Told — fjernelse — anvendte toldsatser i den betydning, der er forudsat i EØF-traktatens artikler 12 og 14 — begreb*
   (EØF-traktaten, artiklerne 12, 14 og 19)

1 — Oversat fra fransk.

2. *EØF-medlemsstaternes udenrigsanliggender — overenskomster fra tiden før EØF-traktaten — medlemsstaternes rettigheder og forpligtelser*
(EØF-traktaten, artikel 234)

1. Det følger af en sproglig fortolkning af EØF-traktatens artikler 12 og 14, at der ved udtrykket »anvendte toldsatser« i disse to artikler ikke skal forstås de toldsatser, som efter loven kan finde anvendelse, men de faktisk anvendte toldsatser. Denne fortolkning bekræftes af EØF-traktatens artikel 19, stk. 2,3. afsnit; skønt den kun omhandler den fælles toldtarif, rækker dennes betydning ud over dette område, idet der herfra kan sluttes, at traktatens forfattere har været opmærksomme på forskellen mellem de toldsatser, som efter loven kan finde anvendelse, og de faktisk anvendte toldsatser, og at de ved benyttelsen af ordene »anvendte toldsatser« har villet henvise til de faktisk anvendte toldsatser.

2. En medlemsstat, som i kraft af EØF-traktatens ikrafttrædelse påtager sig nye forpligtelser, der strider mod de rettigheder, som er tillagt den ved en tidligere overenskomst, afstår i overensstemmelse med folkerettens principper ipso facto fra at udøve disse rettigheder, i det omfang det er nødvendigt for at opfylde dens nye forpligtelser. EØF-traktatens artikel 234 indskrænker sig til at garantere tredjelandenes rettigheder i henhold til tidligere konventioner.